



Distr.: General
10 December 2014
Arabic
Original: English

اتفاقية مكافحة التصحر



لجنة العلم والتكنولوجيا

الدورة الاستثنائية الرابعة

كانكون، المكسيك، ٩-١٢ آذار/مارس ٢٠١٥

البند ١ من جدول الأعمال المؤقت

إقرار جدول الأعمال وتنظيم العمل

جدول الأعمال المؤقت وشروحه

مذكرة مقدمة من الأمانة

أولاً - جدول الأعمال المؤقت

- ١- إقرار جدول الأعمال وتنظيم العمل.
- ٢- مكافحة التصحر/تدهور الأراضي والجفاف من أجل التخفيف من وطأة الفقر وتحقيق التنمية المستدامة: مساهمة العلم والتكنولوجيا والمعارف والممارسات التقليدية:
 - (أ) تشخيص القيود: ضعف النظم الإيكولوجية الزراعية والسكان في المناطق المتأثرة؛
 - (ب) الإجراءات: اتباع النهج القائمة على الأراضي في مجالي التكيف ونقل المعارف؛
 - (ج) الرصد والتقييم: كيفية تقييم فعالية إجراءات التكيف.
- ٣- إسداء المشورة العلمية بشأن موضوع: "استكشاف خيارات التعادل في تدهور الأراضي في سياق التنمية المستدامة".
- ٤- اعتماد تقرير لجنة العلم والتكنولوجيا.



الرجاء إعادة الاستعمال

(A) GE.14-23959 050115 060115



* 1 4 2 3 9 5 9 *

ثانياً - شرح جدول الأعمال المؤقت

مكان انعقاد الدورة

١- عملاً بأحكام المقرر ٢٨/م أ-١١، ستُعقد الدورة الاستثنائية الرابعة للجنة العلم والتكنولوجيا في كانكون بالمكسيك، في الفترة من ٩ إلى ١٢ آذار/مارس ٢٠١٥.

الترتيبات اللوجستية

٢- قبل افتتاح الدورة الاستثنائية الرابعة للجنة العلم والتكنولوجيا ببضعة أسابيع، ستوزع الأمانة مذكرة إعلامية (الوثيقة ICCD/CST(S-4)/INF.1) تُفصل إجراءات التسجيل والإجراءات الأمنية، فضلاً عن الترتيبات اللوجستية الأخرى المتعلقة بالدورة.

المشاركون

٣- تنص الفقرة ١ من المادة ٢٤ من الاتفاقية على أن تكون لجنة العلم والتكنولوجيا هيئة متعددة التخصصات وأن يكون باب المشاركة فيها مفتوحاً أمام جميع الأطراف. وعملاً بأحكام الفقرة ٧ من المادة ٢٢ من الاتفاقية، يُنتظر أن تكون دورات اللجنة مفتوحة أيضاً أمام المراقبين وفقاً للنظام الداخلي.

الوثائق

٤- ترد في المرفق الأول أدناه قائمة بالوثائق التي أُعدت للدورة الاستثنائية الرابعة للجنة. وبالإضافة إلى توزيع النسخ المطبوعة وفق العادة، ستتاح الوثائق أيضاً على الموقع الشبكي التالي الخاص باتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر: <<http://www.unccd.int>>.

١- إقرار جدول الأعمال وتنظيم العمل

٥- سيُعرض على اللجنة جدول الأعمال المؤقت وشروحه على النحو الوارد في هذه الوثيقة للنظر فيه من أجل إقراره. ويرد في المرفق الثاني جدول زمني مؤقت لتنظيم أعمال هذه الدورة.

الغرض من الدورة

٦- عملاً بالأحكام الواردة في الفقرة ١ (أ) من المقرر ١٣/م أ-٨، والفقرتين ١٩ و ٢٠ من المقرر ٢١/م أ-١١، قرر مؤتمر الأطراف أن تُنظم اللجنة كل دورة مقبلة تعقدها في الفترة الفاصلة بين الدورات في شكل يغلب عليه طابع المؤتمر العلمي والتقني، وأن يركز جدول أعمالها حصراً على المواضيع الأساسية المحددة التي تُختار للمؤتمر العلمي للاتفاقية وعلى استعراض نتائجه الأولية.

٧- ولذلك ستعقد اللجنة دورتها الاستثنائية الرابعة بالتزامن مع مؤتمر الاتفاقية العلمي الثالث، وستركز جدول أعمالها على الموضوع الأساسي للمؤتمر على النحو المنفق عليه في الفقرة ١٣ من المقرر ١٨/م أ-١٠: "مكافحة التصحر/تدهور الأراضي والجفاف من أجل التخفيف من وطأة الفقر وتحقيق التنمية المستدامة: مساهمة العلم والتكنولوجيا والمعارف والممارسات التقليدية".

جدول الأعمال

٨- قرر مؤتمر الأطراف، بموجب مقرره ٢٧/م-أ-١١، أن يدرج عدداً من البنود في جدول أعمال الدورة الاستثنائية الرابعة للجنة. وقد روعيت هذه البنود في جدول الأعمال المؤقت بالصيغة التي أعدتها الأمانة التنفيذية بالتشاور مع مكتب اللجنة.

تنظيم العمل

٩- قد تود اللجنة النظر في المخطط الافتراضي التالي لدورتها الاستثنائية الرابعة: يدعو رئيس اللجنة، أثناء افتتاح الدورة في ٩ آذار/مارس ٢٠١٥، إلى إقرار جدول الأعمال وتنظيم العمل. ويُفترض أن ينطلق المؤتمر العلمي الثالث لاتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر في الصباح ويتناول موضوع "مكافحة التصحر/تدهور الأراضي والجفاف من أجل التخفيف من وطأة الفقر وتحقيق التنمية المستدامة: مساهمة العلم والتكنولوجيا والمعارف والممارسات التقليدية" (أي البند ٢ من جدول الأعمال). وستتوزع أعمال المؤتمر على ثلاث جلسات رئيسية تتناول الجوانب التالية: (أ) تشخيص القيود؛ (ب) الإجراءات؛ (ج) الرصد والتقييم. وستبدأ كل جلسة من جلسات المؤتمر العلمي بعروض عامة تليها حلقات عمل متوازنة وجلسة ختامية. وستستأنف اللجنة أعمالها بعد ظهر ١٢ آذار/مارس ٢٠١٥ بالنظر في البندين ٣ و ٤ من جدول الأعمال.

٢- مكافحة التصحر/تدهور الأراضي والجفاف من أجل التخفيف من وطأة الفقر وتحقيق التنمية المستدامة: مساهمة العلم والتكنولوجيا والمعارف والممارسات التقليدية

١٠- عملاً بالمقرر ١٨/م-أ-١٠، سيتناول المؤتمر العلمي الثالث لاتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر موضوع "مكافحة التصحر/تدهور الأراضي والجفاف من أجل التخفيف من وطأة الفقر وتحقيق التنمية المستدامة: مساهمة العلم والتكنولوجيا والمعارف والممارسات التقليدية".

١١- ويتوقع أن تؤدي التغيرات العالمية إلى زيادة التصحر/تدهور الأراضي والجفاف وإلى ضعف السكان، ولا سيما الذين يعيشون في الأراضي الجافة. ولذلك سيركز المؤتمر العلمي الثالث لاتفاقية على سبل استباق آثار تغير المناخ وتدهور الأراضي كي يتسنى تعزيز نهج التكيف والإدارة المستدامة للأراضي لوضع حد للفقر والتدهور البيئي وتحقيق التنمية المستدامة في الوقت ذاته.

١٢- وكما أشير إليه في الفقرة ٩ أعلاه، ستتوزع أعمال المؤتمر العلمي الثالث لاتفاقية على ثلاث جلسات تتناول الجوانب التالية: (أ) تشخيص القيود؛ (ب) الإجراءات؛ (ج) الرصد والتقييم.

(أ) تشخيص القيود: ضعف النظم الإيكولوجية الزراعية والسكان في المناطق المتأثرة

١٣- خلال الجلسة الأولى للمؤتمر العلمي الثالث للاتفاقية، يُتوقع أن يناقش المشاركون أفضل السبل لوصف وفهم مواطن الضعف ومواطن القدرة على التكيف لدى النظم الإيكولوجية (ولا سيما النظم الإيكولوجية الزراعية) ولدى السكان في المناطق المتأثرة، بما فيها المناطق التي أصبحت منذ عهد قريب تتأثر بتبعات تغير المناخ.

(ب) الإجراءات: اتباع النهج القائمة على الأراضي في مجالي التكيف ونقل المعارف

١٤- خلال الجلسة الثانية، يُتوقع أن يناقش المشاركون سبل الاستفادة الفعالة من المعارف المتاحة والتجارب الناجحة والدروس المستخلصة لتعزيز تنفيذ ممارسات قائمة على المعارف وتكنولوجيات أكثر تكيفاً.

(ج) الرصد والتقييم: كيفية تقييم فعالية إجراءات التكيف

١٥- خلال الجلسة الثالثة، يتوقع أن يناقش المشاركون نُهج الرصد والتقييم الجديدة المتاحة لتقييم فعالية تلك الممارسات والتكنولوجيات، وتقديم رؤى متعمقة بشأن إمكانية أو سبل توسيع نطاق تنفيذها.

١٦- ويمكن الاطلاع على مزيد من المعلومات عن موضوع المؤتمر في الوثيقة ICCD/CST(S-4)/2، التي تتضمن الموجز التنفيذي لتقرير أُعد للفترة السابقة للمؤتمر بتوجيه من اللجنة الاستشارية العلمية للمؤتمر العلمي الثالث للاتفاقية وبمساهمات من فريق خبراء متعدد التخصصات. وستُعرض أثناء المؤتمر العلمي أهم استنتاجات تقرير الفترة السابقة للمؤتمر لمناقشتها. وتلخص الوثيقة ICCD/CST(S-4)/2 أيضاً الأنشطة المضطلع بها خلال فترة التحضير للمؤتمر.

١٧- وستناقش استنتاجات المؤتمر العلمي الثالث للاتفاقية في جلسة عامة ختامية. وعملاً بالأحكام الواردة في الفقرة ١٦ من المقرر ٢١/م-١١، سيستعرض مكتب لجنة العلم والتكنولوجيا، إلى جانب هيئة التفاعل بين العلوم والسياسات وبالتشاور مع الأطراف والمجموعات الإقليمية، نتائج المؤتمر العلمي الثالث للاتفاقية قبل انعقاد الدورة الثانية عشرة للجنة. وسيُعد تقرير عن تنظيم المؤتمر العلمي الثالث للاتفاقية ونتائجه، يتضمن توصيات تركز على السياسة العامة، كي ينظر فيه مكتب لجنة العلم والتكنولوجيا في دورتها الثانية عشرة، بدعم من الاتحاد المعني بتسخير المعارف العلمية والتقليدية من أجل التنمية المستدامة والأمانة، ويتشاور مع اللجنة الاستشارية العلمية للمؤتمر العلمي الثالث للاتفاقية.

٣- إسداء المشورة العلمية بشأن موضوع: "استكشاف خيارات التعادل في تدهور الأراضي في سياق التنمية المستدامة"

١٨- قرر مؤتمر الأطراف، بموجب الفقرة ٢٦ من مقرره ٢١/م أ-١١، أن يكون الموضوع الذي ينظر فيه المؤتمر العلمي الرابع للاتفاقية هو "استكشاف خيارات التعادل في تدهور الأراضي في سياق التنمية المستدامة".

١٩- وستبلغ اللجنة في دورتها الاستثنائية الرابعة بالتقدم المحرز في هذا الموضوع على صعيد الفريق العامل المفتوح باب العضوية التابع للجمعية العامة المعني بأهداف التنمية المستدامة، ولجنة تنسيق الأنشطة الإحصائية، فضلاً عن الفريق العامل الحكومي الدولي^(١) وهيئة التفاعل بين العلوم والسياسات^(٢). وقد تود اللجنة النظر في سبل تناول مسألة إسداء المشورة العلمية بشأن هذا الموضوع. وتتضمن الوثيقة ICCD/CST(S-4)/2 موجزاً مقتضباً للتقدم المحرز.

٤- اعتماد تقرير لجنة العلم والتكنولوجيا

٢٠- سيُعد مشروع تقرير الدورة الاستثنائية الرابعة للجنة العلم والتكنولوجيا وسيقدم إلى الجلسة الختامية لدورة اللجنة في ١٢ آذار/مارس ٢٠١٥، للنظر فيه واعتماده، حسب الاقتضاء.

(١) أنشئ بموجب المقرر ٨/م أ-١١.

(٢) أنشئت بموجب المقرر ٢٣/م أ-١١.

المرفق الأول

الوثائق المعروضة على لجنة العلم والتكنولوجيا في اجتماعها
الاستثنائي الرابع الفاصل بين الدورتين

العنوان	رمز الوثيقة
جدول الأعمال المؤقت وشروحه. مذكرة مقدمة من الأمانة	ICCD/CST(S-4)/1
تقرير عن الإعداد للمؤتمر العلمي الثالث لاتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر بشأن "مكافحة التصحر/تدهور الأراضي والجفاف من أجل التخفيف من وطأة الفقر وتحقيق التنمية المستدامة: مساهمة العلم والتكنولوجيا والمعارف والممارسات التقليدية"، والتقدم المحرز في موضوع: "استكشاف خيارات التعادل في تدهور الأراضي في سياق التنمية المستدامة". مذكرة مقدمة من الأمانة	ICCD/CST(S-4)/2
Information for participants	ICCD/CST(S-4)/INF.1

تنظيم مؤقت للأعمال

الاثنين، ٩ آذار/مارس ٢٠١٥	
١٨/٠٠-١٥/٠٠	١٣/٠٠-١٠/٠٠
<ul style="list-style-type: none"> المؤتمر العلمي الثالث لاتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر (تابع) 	<ul style="list-style-type: none"> افتتاح الدورة الاستثنائية الرابعة للجنة العلم والتكنولوجيا كلمة ترحيب يبدلي بها ممثل البلد المضيف بيان الأمانة التنفيذية لاتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر بيان رئيس لجنة العلم والتكنولوجيا بيانات يبدلي بها ممثلو المجموعات الإقليمية والمجموعات صاحبة المصلحة إقرار جدول الأعمال وتنظيم العمل (ICCD/CST(S-4)/1) المؤتمر العلمي الثالث لاتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر بشأن "مكافحة التصحر/تدهور الأراضي والجفاف من أجل التخفيف من وطأة الفقر وتحقيق التنمية المستدامة: مساهمة العلم والتكنولوجيا والمعارف والممارسات التقليدية": (ICCD/CST(S-4)/2) تشخيص القيود؛ الإجراءات؛ الرصد والتقييم.

الثلاثاء، ١٠ آذار/مارس ٢٠١٥	
١٨/٠٠-١٥/٠٠	١٣/٠٠-١٠/٠٠
المؤتمر العلمي الثالث لاتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر (تابع)	

الأربعاء، ١١ آذار/مارس ٢٠١٥	
١٨/٠٠-١٥/٠٠	١٣/٠٠-١٠/٠٠
المؤتمر العلمي الثالث لاتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر (تابع)	

الخميس، ١٢ آذار/مارس ٢٠١٥	
١٨/٠٠-١٥/٠٠	١٣/٠٠-١٠/٠٠
<ul style="list-style-type: none"> • إسهاء المشورة العلمية بشأن موضوع: "استكشاف خيارات التعادل في تدهور الأراضي في سياق التنمية المستدامة" <p>(ICCD/CST(S-4)/2)</p> <ul style="list-style-type: none"> • اعتماد تقرير لجنة العلم والتكنولوجيا • اختتام الدورة 	<ul style="list-style-type: none"> • المؤتمر العلمي الثالث لاتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر (تابع)